

16-01-1989

VASTE COMMISSIE VOOR
TAALTOEZICHT

1040 BRUSSEL
Wetstraat 70
Tel. 02/230 89 45



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 20.121/20.122/11/PF
AR/YS

Betreft : Regie der Posterijen. Uitgifte van een drietalige postzegel
m.b.t. de gemeente Weismes.

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 1 december 1988, heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een klacht onderzocht die tegen de Regie der Posterijen werd ingediend, ingevolge een postzegel die op verzoek van de vereniging voor vreemdelingenverkeer van de gemeente Weismes, werd uitgegeven n.a.v. het 1100-jarig bestaan van die gemeente. Op die postzegel komt de naam van ons land voor, in drie talen "BELGIQUE-BELGIEN-BELGIE", en wordt de gemeente zowel in het Frans als in het Duits vermeld (Waimes-Weismes).

Naar het zeggen van de klager, zou dat alles het uitsluitend Frans karakter van de gemeente Weismes aantasten.

De V.C.T. heeft aangestipt dat de vermeldingen op een postzegel een mededeling zijn die rechtstreeks tot het publiek wordt gericht door een centrale dienst in de zin van de S.W.T., namelijk, door de Algemene Zegelwerkplaats.

Krachtens artikel 40, 2e lid van de S.W.T. moeten die vermeldingen in het Frans en in het Nederlands worden gesteld. Zulks is wel degelijk het geval met de vermelding "Waimes-Weismes", zoals moge blijken uit de Nederlandse tekst van artikel 8, 2° van de S.W.T.

./.

Wat de drietalige vermelding "BELGIQUE-BELGIEN-BELGIE" betreft, heeft de V.C.T. geoordeeld dat in het bewuste geval, een uitzonderlijke afwijking van de wetsbepaling niet moet worden beschouwd als een aanfluiting van de geest van de S.W.T.

Zij heeft de klacht tegen de Regie der Posterijen dan ook ontvankelijk maar niet gegrond verklaard.

Wat de vereniging voor vreemdelingenverkeer betreft, is de suggestie die zij inzake de drietalige vermelding gedaan heeft en waarbij zij zich beriep op een traditie van gastvrijheid en openheid t.a.v. de nationale gemeenschappen in het algemeen en de Duitstalige in het bijzonder, niet van die aard dat zij de vereniging belast met enige verantwoordelijkheid inzake het uitgeven van een zegel die bij ministerieel besluit van 22 juni 1988 werd goedgekeurd.

De klacht tegen de vereniging werd eveneens ontvankelijk maar niet gegrond verklaard.

Dit advies gaat naar de klager en naar het college van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Weismes.

Met de meeste hoogachting,

DE VOORZITTER,

